



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

GOUNOD, MASSENET, ARTHUR POUJIN, FILIPPO FILIPPI, WOUTERS, GAMBORG ANDRESSEN, J. LEYBACH, A. VERNET,  
ARRIETA, BARBIERI, BLASCO, BRETÓN, CAÑETE (D. MANUEL), CÁRDENAS (D. JOSÉ), CASTELAR, CASTRO Y SERRANO, CONDE DE MORPHI, DEL VAL, ESCOBAR, ESPERANZA Y SOLA,  
FERNÁNDEZ FLORES, FERNÁNDEZ BREMÓN (D. JOSÉ), INCENGA, GRILO,  
NÚÑEZ DE ARCE, PEÑA Y GOÑI, RODRÍGUEZ CORREA, RODRÍGUEZ (D. GABRIEL), Y ZAPATA (D. MÁRCOS)

PRECIOS DE SUSCRICIÓN: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año.  
En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año, oro.—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.  
En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, UNA peseta.  
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Nuestra música de hoy.—Influencia de la música sobre la moral del hombre (conclusión),  
*Fernando Butrón*.—Miguel Glinka, inauguración de su estatua en Smolensk.—Va-  
riedades.—Correspondencia nacional, W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.  
—Tarjetas de visita.



Al presente número acompañan  
las dos obras siguientes: *Pensée  
matinale*, capricho para piano por

A. Vernet, y *A los pies de usted, señora*, polka, del maestro Taboada.

Esperamos que ambas composiciones serán muy bien acogidas por  
nuestros abonados.

## INFLUENCIA DE LA MÚSICA SOBRE LA MORAL DEL HOMBRE

(Conclusión)

La música, es decir, los sonidos relacionados armónicamente, ¿qué acción y qué influencia pueden ejercer en el hombre? ¿Por qué esa facultad de desarrollar los sentimientos más antitéticos? ¿Por qué un himno patriótico, un aire marcial, ha de inspirar ardoroso valor en el corazón más endeble y pusilánime, al paso que una música religiosa ó un canto triste y patético dulcifica y calma el fuego volcánico del alma desesperada? ¿Por qué el hombre más embrutecido y malvado vierte una lágrima de sincero arrepentimiento cuando oye los ecos de una música tierna, y aquél que es todo sensibilidad, todo dulzura y mansedumbre, siente el poder titánico de la indignación y de irascibilidad más impropia á su carácter?

¡Ah! ¡Qué recurso tan heroico para labrar la felicidad del corazón humano! ¡Qué medio pedagógico tan excelente y tan poco y mal explotado hasta nuestros tiempos!

La música, no sólo es excitante de un sentido como la luz de la vista y el olor del olfato; no es una simple impresión que viene á entretener la vida y á favorecer el libre juego de todas las funciones, sino que tiene algo de sobrenatural, algo que no se explica, y que la hace panacea para todos los disturbios y alteraciones del sentimiento.

Obra, es verdad, como otros estimulantes, atrayendo y llevando hacia sí la vida que sobra en puntos enfermos del organismo: concentra en la parte cerebral, que es su asiento (Gall), el influjo vital de otros órganos; mas no sólo eso produce, sino que también templá el corazón, como bálsamo divino, é influye cual agente inexplicable, que calma y suaviza sus emociones.

El hombre en la cuna de su vida hasta la juventud necesita gastar y echar fuera algo de la sensibilidad que le sobra; por eso los niños sienten una inclinación innata hacia una música expansiva de sonatas bulliciosas y alegres que aceleren y exciten su actividad para su pronto desarrollo. La música triste les es enojosa, les ofende, les daña, y es que retiene la sensibilidad en los órganos, que se extenuan y desfallecen por el espasmo que sufren.

En el trascurso de la juventud del niño se hace hombre: la naturaleza tiene que surtir ya á otras necesidades que hasta entonces no habían aparecido.

La organización á todo esto ha tomado un regular desarrollo. El cerebelo (1) predispone al amor, y la música, á modo de excitante especial de las cualidades morales, alimenta con su estímulo el deseo de la afición: basta entonces el más pequeño ali-

(1) Asiento, según Gall, del instinto de la propagación.



ciente, la mujer de menos atractivo para que se sienta nacer el primer afecto amoroso. Puede ser éste fuerte ó débil; si débil, la música sentimental lo refuerza, porque estanca y retiene el sentimiento; si fuerte, la música alegre es el más precioso lenitivo, porque consume y desgasta la sensibilidad sobrante. Y he aquí que esta consideración nos conduce á explicar algunos hechos; demuestra el parentesco que entre la necesidad de la música y la del amor existe, pues que ésta, no habiendo mujer en quien representarse, puede, en cierto modo, entretenerse y hasta neutralizarse por aquélla. Pocos hombres habrá que siendo naturalmente poco amorosos tengan el instinto de la música muy desarrollado. Además, ¿qué hombre al sentir una música apropiada á su temperamento, condiciones sociales y género de vida, no se complace en acariciar un estremecimiento vago y confuso, parecido al amor que no es sino un amor moral, un amor sin objeto, un amor melancólico? ¿Qué amante no ha recordado con más placer á su adorada, cuando una buena música ha llegado á deleitar su espíritu? Dios es todo amor, porque en su perfección entraña la más perfecta armonía: la naturaleza es amor también, porque es tan armónica en sí como su divino Artífice.

El amor es la pasión que absorbe toda la moral del joven; por eso á él relacionaremos lo que tengamos que decir respecto de la dirección del instinto de la música.

Con este objeto debe considerarse el amor en sus dos extremos; mejor dicho, en sus dos modos de ser pasión: el amor exagerado, romántico, ó sea melancólico, y el amor grosero, sensual ó físico.

El amor melancólico reclama sonatas alegres y bailables, más bien que partituras de mucho sentimentalismo; armonías que ensanchen el corazón en vez de deprimirlo.

Los jóvenes románticos no deben de permitirse, por regla general, estudios al piano, sobre todo cuando se deja á su arbitrio la elección de piezas: no sé qué poder interno les conduce á elegir las que más les dañan. Su alma, dispuesta á la melancolía, les inclina con frecuencia á estudios demasiado melódicos, que exaltan su imaginación en vez de apagarla.

Las reuniones en que hombres decidores y alegres cautivan la atención, y en que sus dichos epigramáticos entretienen y distraen: esas reuniones en que el baile juega uno de los principales papeles, y en que se ríe y goza con completa satisfacción y confianza, es el más bello recurso para conjurar y detener la sórdida consunción que va extenuando el virginal sentimentalismo de tan sencillos corazones.

A los jóvenes que por el contrario, ó bien por una mala educación ó por predisposiciones naturales, tienen el único placer en los sentidos, hemos de tratarlos llamando su sensibilidad al alma, que la tienen adormecida. Despertando ésta al amor, el corazón, que es su antagonista, cede, y los sentidos se acallan, produciendo ese dulce vínculo de dos elementos solidarios, cuyo enlace es el amor feliz.

La música triste y cadenciosa es el gran medio; la repercusión y acumulación de sentimiento en el alma, es el resultado.

No temáis el dejar que se entreguen á la música los que se encuentran en este caso, que en ella han de dar con el bien apetecido: en estas circunstancias el alma se excita y prevalece, si cabe así

decirlo, sobre el corazón; en el caso anterior el corazón es el que se aviva y suplanta las resoluciones del espíritu.

También en la dirección del instinto de la música hay que atender á los temperamentos.

Una joven de pelo negro, de ojos negros ó castaños, de mirada penetrante, de formas salientes, de tez morena y de natural inquieto y vivo, no podrá resistir por mucho tiempo las impresiones de una música sublime y tierna. Vedla á poco desfallecer; vedla huir del mundo y hasta de su familia para entregarse á sus presentimientos; vedla tender su mirada para no fijarse en ninguna parte; oírla suspirar; observad que no duerme, y jadeante y trémula vive ensimismada en su melancolía; ¿qué tiene? ¿por qué busca la soledad? ¿por qué el menor ruido, la más leve sombra le exalta y colora sus morenas mejillas?... Es que está enamorada, pero ¡ah! de un ideal, de un sueño, de una exageración, de un delirio: llora y llora en su desconsuelo; ¡Pobre joven! sus lágrimas son de profundo dolor; su pena emana tal vez de un tardío arrepentimiento.

Internadla pronto en el tropel y en el bullicio de la sociedad; dadle amistades de hombres de mundo; proporcionadle amigas que sepan su enfermedad y quieran consolarla: aconsejadle los viajes, los paseos, los alimentos tónicos, la quina, la canela; hablad, en fin, á su corazón con música apropiada que le deshaga de la pérvida idea que ha anidado en su sentimiento. Corre sino á la muerte con pasos de gigante; la vida le fastidia; y sólo un deseo y una degradante satisfacción hace el placer de su fantasía calenturienta.

Ved en cambio esa otra mujer dejada é indolente: su pelo ceniciento, sus ojos grises, su mirada inexpresiva, sus formas redondeadas; su gordura floja y su color blanco. Reclinada en su butaca, nada le inquieta, por nada se inmuta; su actitud es fría y glacial como la de un yerto cadáver. Vive para sí, sin que nada le dé por lo que le rodea: la gula es tal vez la única pasión y el aliciente de su dormida sensibilidad.

Si á esta joven la dejáis que pase la vida sin excitarla; si no estimuláis su sentimiento con la música, ¿de qué puede servir á la sociedad si no de cuerpo de estorbo?

Haced crear á su imaginación y sentir á su pecho; descubrid sus afanes, que están helados en la glacial indiferencia de su corazón: así en cambio podrá ser útil y comprender los encantos de la vida.

De la juventud sale el corazón formado para las edades posteriores: el hombre por otra parte, en la virilidad y en la vejez se deja guiar más bien por su inteligencia. La conciencia del deber y la tranquilidad y bienestar de su familia son medios suficientes para regular sus acciones.

Después de los 30 años, la música obra en el hombre como medio de solaz y de entretenimiento, es para él un recurso de distracción entre las rudas ocupaciones que pueda proporcionarle su estado social; pero de ahí no pasa. Es inútil casi siempre su influjo aislado para hacerle cambiar de deseos, y mucho menos de hábitos, por poco arraigados que sean.

Y la música como medio para curar ciertas enfermedades, ¿qué confianza puede merecer? mucha. Vesánias hay que han resistido á todos los medicamentos imaginables, y la música por sí ha bastado para curarlas radicalmente.



# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

Descurre cuenta que un ministro de Napoleón I cayó enfermo de una afección moral sumamente horrible, que sólo la música pudo curar radicalmente.

El célebre artista Mr. Bénacet quedó en un estado de sopor y de letargo profundo á consecuencia de una fiebre tifoidea; ya lo tenían por muerto, cuando acertó á pasar por cerca de su casa un hombre tocando en un organillo una marcha que gustaba mucho á aquel músico, y repetida junto á él por algun tiempo, bastó para sacarle á la vida.

Pero este estudio se separa algo del objeto que nos hemos propuesto con este artículo, y por lo mismo ninguna otra consideración añadiremos.

Para concluir, sólo quisiera el poder de un lenguaje persuasivo que llevase á muchos el convencimiento de que el cultivo del instinto de la música es un precioso regulador de la moral del hombre.

Todos los que estudien aquella ciencia deben tomar la iniciativa: bella, muy bella es la misión que pueden imponerse. Establezcan escuelas, fomenten la afición, hagan brotar en plantas todavía tiernas la savia del sentimiento que las fortifique en contra del vendaval del mundo; más tarde, á los médicos y á los moralistas incumbe continuar esta obra.

Siembren pródigos aquéllos la semilla bienhechora, que el fruto purísimo bien ha de nutrir el corazón, si débil y raquítico está á punto de ceder al letal influjo de sórdidas pasiones.

FERNANDO BUTRÓN.

## MIGUEL GLINKA

INAUGURACIÓN DE SU ESTATUA EN SMOLENSK

El mismo día en que la Francia enlutada hacía espléndidas exequias al más ilustre de los poetas modernos, Rusia rendía un tardío, pero brillante homenaje á la gloriosa memoria del que fué creador de su gran música nacional, Miguel Glinka.

Es efectivamente el 20 Mayo (1.º Junio) cuando tuvo lugar la inauguración de la estatua elevada al inmortal compositor de «La vida por el Czar», en la villa de Smolensk, capital de la provincia que le vió nacer.

Si esta solemnidad no ha tenido las vastas proporciones que ciertamente hubiera adquirido en una gran ciudad, al menos ninguna segunda intención, ninguna especulación ha llegado á manchar su pureza.

Las personas que acudieron á Smolensk constituían una concurrencia verdaderamente artística, animada de un mismo sentimiento de gratitud hacia el admirable genio que ha sabido sacar la música rusa de la nada, y dotarla de obras artísticas que sus sucesores no han llegado todavía á igualar.

Cada cual sentía que la patria pagaba una deuda á uno de sus hijos, pues no solamente Glinka fué gran compositor, sino que se le debe tener en cuenta el haberse inspirado rara vez en la música extranjera, habiendo sabido ser verdaderamente ruso.

¡Dios sabe cuánta energía, fe y constancia necesitó para resistir al deseo que sus compatriotas manifestaban en favor del arte extranjero, con detrimento de la música nacional, escrita por su

pluma y que una indiferencia desdeñosa, si esto no fuera una inepta hostilidad, amenazaba ahogar en su cuna! Había, en efecto, en el alma de Glinka, más que el simple amor al arte, patriotismo y éste no es seguramente su menor gloria. Todo el mundo lo ha comprendido perfectamente y las sociedades musicales no han sido las únicas representadas en la solemnidad de Smolensk. El homenaje artístico estaba identificado con el espíritu nacional.

El festival, que ha durado dos días, dió principio por la celebración de honras fúnebres en la catedral; terminada la ceremonia se dirigieron los asistentes á la sala de la nobleza, donde había de verificarse una sesión pública dedicada á la recepción de las diputaciones, y á la lectura de multitud de adhesiones, poesías y discursos. El sitio de honor le ocupaba la ilustre Mme. Schestakón, hermana de Glinka; y el de la presidencia, por el Príncipe Obolensky, mariscal de la nobleza de Smolensk. Las ventanas del balcón principal de la sala fueron abiertas en seguida, ofreciendo el golpe de vista del jardín en el que se eleva el monumento del compositor.

Cuando el príncipe Obolenski hubo hecho entrega oficial del monumento á la ciudad, rasgóse el velo que lo cubría, mientras que la orquesta de la ópera de Moscou ejecutaba el famoso final de *La Vida por el Czar*. Las entusiastas aclamaciones de la muchedumbre acogieron ruidosamente la aparición de la imagen del gran compositor, representada de pie junto á un atril y con la batuta en la mano. La estatua, que es de bronce y mide cerca de tres metros y medio, se eleva sobre un pedestal de granito de varios colores y de la misma altura, con diversas inscripciones.

La fiesta del primer día, terminó con un concierto en el teatro de Verano, en el cual no se ejecutaron más que obras musicales de Glinka.

En dicho concierto tomaron parte la orquesta de la ópera y varios artistas distinguidos de las dos ciudades.

Por la noche hubo iluminaciones y las escuelas han estado cerradas durante dos días.

La segunda parte del festival se distinguió por un banquete ofrecido á los delegados y compositores y artistas presentes en el acto de la inauguración.

Numerosos discursos fueron acompañados de entusiastas brindis, más numerosos aún, y se leyeron telegramas de felicitación, entre los cuales promovió el de Rubinstein ruidosos y prolongados aplausos.

También se celebró otro concierto que obtuvo tan buenos resultados como el anterior.

## VARIEDADES

LOS MATRIMONIOS DE PODOSVAR.

Al pie de los montes Carpatos se celebran, al parecer, inverosímiles arreglos con el cielo y sobre todo con cierta secta religiosa.

En aquel país heterógeneo en que el alemán, el húngaro y el bávaro se amalgaman en un idioma singular, están representadas todas las comuniones cristianas y todas ellas tienen un templo, como en los Estados Unidos.



No hay que dar á conocer todas esas sectas. Pero importa revelar al menos el nombre de la que ha descubierto M. Lherie, artista muy conocido del público madrileño, por haber cantado hace poco tiempo en nuestro Teatro Real, en clase de primer barítono absoluto.

Se trata de la Iglesia universal reformada, á la que ha acudido presuroso el artista que comenzó su carrera cantando de tenor en los principales teatros de Francia y que después tuvo á bien cambiar de registro, por circunstancias que no hacen ahora al caso.

Hace seis años contrajo matrimonio con una artista francesa, profesora de piano, muy honrada y encantadora, que se ha hecho padre de dos preciosos niños.

El matrimonio no estuvo unido por espacio de mucho tiempo. Madame Lherie había obtenido la separación corporal, y cada uno de los esposos gozaban de la más absoluta independencia.

El tenor, convertido en barítono empezó á recorrer la Europa, sin acordarse para nada de su infortunada consorte.

En Milán conoció á una artista americana, la Srta. Dumsdey, de la que se enamoró perdidamente.

La inocente joven fué llevada á Podosvar, en Transilvania, y allí, en menos tiempo del que se necesita para escribirlo, el ex-tenor logró convertir en divorcio la separación que pesaba sobre él y consagrar por medio de un matrimonio, su amor hacia la Srta. Dumsdey.

Dirigióse á un señor Patz ó Pattzz, el cual le indicó la marcha que debía seguir.

— Ante todo, le dijo, es preciso que os hagáis admitir en unión de vuestra futura esposa como vecinos de Podosvar.

— No hay inconveniente, contestó M. Lherie ¿Pero quién nos otorgará esa concesión?

— Yo mismo, si queréis. Yo soy el oficial encargado de las naturalizaciones.

M. Lherie pagó los correspondientes derechos y fué nombrado vecino y natural de Podosvar.

— Ahora, repuso el Sr. Patz, se trata de convertir en divorcio vuestra separación.

— Con mucho gusto, dijo M. Lherie. ¿Y á qué jurisdicción he de someter mi demanda?

— A la mía. Yo soy proto-notario cerca del Tribunal Supremo y puedo otorgaros la libertad que necesitáis para contraer segundas nupcias.

— ¿Y después?

— Después yo me encargo de casaros. Soy gran pastor de la Iglesia universal reformada, y yo mismo bendeciré vuestra nueva unión.

El Sr. Patz no hizo más que cambiar de traje, y en un abrir y cerrar de ojos procedió á la celebración de las dos ceremonias, esto es, del divorcio y del matrimonio.

La segunda esposa de M. Lherie no fué, según parece, más feliz que la primera. Tuvo también dos hijos y después fué abandonada por su marido.

La Dumsdey acaba de demandar á su esposo ante los tribunales de París, reclamando de él una pensión para alimentos.

M. Lherie ha contestado que el matrimonio Podosvar fué una farsa, y por lo tanto, su pretendida consorte no tiene derecho ni á la percepción de un solo céntimo.

La demandante no se ha conformado con esta salida, y alega que su casamiento es válido y formal.

Pero lo que ha venido á complicar el asunto, es la aparición de la primera esposa del barítono.

Esta ha declarado que sólo ella es la legítima esposa de Lherie, y que

ella únicamente tiene derecho al patrimonio de la familia, que desea conservar para sus hijos.

Mme. Lherie, núm. 2, asistió á la vista, y fué acometida de una violenta crisis nerviosa.

El ministerio público aplazó sus conclusiones para dentro de algunos días.



Barcelona, 8 Junio.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL:

Sin embargo de haberse concluido en el Liceo la temporada teatral, la semana pasada se dió en el mismo coliseo la única representación de una nueva ópera catalana, titulada *Lo desengany* (*El desengaño*), libreto escrito en versos catalanes por D. C. Roure, con música de D. A. Bassatta. El argumento de esta opereta en dos actos, es muy sencillo, pues sólo tiene cuatro personajes, tres de ellos alegóricos, que son: el Mar, una Sirena y una Ola. La acción del drama es muy escasa, pues se reduce á la de un amante marinero, que al parecer va en busca de su amada, á la que no llega á encontrar. Dan algún movimiento al drama dos bailes de ninfas del mar. A pesar de los buenos versos del libreto, éste no ofrece situaciones en las que el compositor pudiese desarrollar dramáticos conceptos musicales y dar importancia á los personajes.

El autor de la música, el Sr. Bassatta, ha dado á conocer bastante inteligencia en el arte de componer, aunque falto de experiencia en el género dramático. Como casi todas las piezas de la nueva ópera están cortadas sobre un mismo patrón y con poca variedad de expresión, y como el canto está casi siempre envuelto ó secundado melódicamente por la instrumentación, con pocas excepciones, resulta escaso relieve en el canto y á veces cierta monotonía melódica. En los dos bailes despuntan motivos de marcadas ritmos, acompañándoles coros de *perlas* y *corales*, que se oyen demasiado lejos, por cantarse en el fondo é interior del escenario.

Aunque la parte vocal de *Lo desengany* no se presta para lucir en ella los cantores, las Srtas. Musté y Fábregas y los Sres. Blanchart (barítono) y Riera (bajo), se esmeraron en el desempeño de sus respectivos papeles, y fueron aplaudidos, como lo fué también el Sr. Bassatta, que dirigió él mismo la ejecución de la ópera.

En el Buen Retiro se estrenó también la semana pasada una nueva zarzuela, titulada *Los secuestradores*, letra del Sr. Busutel y música del Sr. Oliver, maestro que es del mismo teatro. El argumento es poco interesante y tiene algo de melodrama. Hay bastante desarrollo en la composición musical, que tiene algún coro popular, dos romanzas de soprano, que no carecen de sentimiento, y un dúo para la misma voz y barítono con bastante carácter de la situación escénica. Pero en la nueva zarzuela escasea la invención, así en la parte melódica como en algún fragmento instrumental, notándose á veces algunas reminiscencias. Aplaudióse alguna pieza de *Los secuestradores*, y fueron llamados al palco escénico los autores de ella, y los cantantes, que la ejecutaron regularmente.

En el Tivoli, se puso en escena la opereta bufa *La vida parisién*, que ha sido bastante aplaudida, haciéndose repetir alguna pieza de ella.

En Novedades, se ha puesto en escena la zarzuela *El hermano Baltasar*, que también es objeto de generales aplausos, pidiéndose la repetición de algún número de la música.

W.



## NOTICIAS

### MADRID

Estamos en pleno verano, y como es natural, hay gran escasez de noticias teatrales y artísticas. A pesar de todo, se habla del Real con motivo de las gestiones que practica el Sr. Michelen para la próxima temporada.

Están contratados los Sres. Uetam, Bianchi, Kachstmann y Baldelli, y se da por segura la contrata de Gayarre, el cual cantará en Madrid durante cuatro meses.

La Patti vendrá á dar seis representaciones, y se piensa en los ajustes de la Turolla, de la Borghi-Mamo y de Tamagno.

Con tales elementos, es de esperar que el regio coliseo vuelva á recobrar su antiguo esplendor, conquistando de nuevo el decidido favor del público.

Ha sido contratada por la empresa del teatro de Recoletos, la tiple doña Concha Cecilio López.

La inclemencia del tiempo no ha permitido á la sociedad *Unión Artístico-Musical* inaugurar la serie de conciertos que ha de dar este año en los Jardines del Buen Retiro.

Mañana si la temperatura lo consiente, se ejecutará el primero de la temporada, con arreglo al notable programa que en uno de nuestros anteriores números hemos publicado.

Brillante bajo todos conceptos ha sido el resultado de los concursos á premios celebrados este año en la Escuela Nacional de Música y Declamación.

El deseo de no incurrir en errores de ningún género nos ha obligado á aplazar para el número próximo la reseña de dichos concursos, con todos los detalles que la importancia del acto requiere y los nombres de los alumnos y alumnas que han obtenido la recompensa debida á sus propios méritos y adelantos.

La empresa del teatro del Príncipe Alfonso no se da punto de reposo y va pasando revista á las principales obras del repertorio, presentando cantantes de más ó menos mérito que son, por regla general, bien acogidos por el público.

La concurrencia no ha sido hasta ahora muy numerosa, pero desde que rige una notable rebaja en los precios de las entradas y las localidades se vé más favorecido que antes el vasto teatro del paseo de Recoletos.

Mañana se pondrá en escena *Los Hugonotes*, que serán interpretados por las principales partes de la compañía.

Es de esperar que la sala esté completamente llena, dadas la importancia de la obra y la modicidad de la nueva tarifa establecida.

No en balde lo ha echado todo la empresa á *barato*.

De la *Carmen*, de Bizet, no se ha vuelto á hablar una palabra, por cuyo motivo creemos que no se nos proporcionará por ahora la ocasión de aplaudir tan admirable é inspirada producción musical.

El sábado próximo cerrará sus puertas el teatro de la Alhambra, después de la campaña allí sostenida por la brillante compañía que dirige el distinguido actor italiano señor Emmanuel.

A principios del mes próximo empezará á funcionar en dicho teatro un cuadro de zarzuela cómica á cuyo frente figurarán los señores Escriu y Castilla.

Formará parte de la *troupe* la tiple señora Vivero.

Se representarán juguetes líricos en un acto y se habla de una revista, debida á un conocido escritor y á uno de nuestros principales compositores.

La butaca costará una peseta y dos reales la entrada general, durante toda la función.

### PROVINCIAS

BARCELONA. Con fecha 22 del corriente nos dice uno de nuestros corresponsales lo que sigue:

«Muy Sr. mio: La excelente Compañía de zarzuela que actúa en el teatro de Novedades de esta capital, sigue obteniendo la brillante acogida que desde su debut le viene dispensando el público *barcelonés*.

Los éxitos se suceden diariamente, siendo el último el alcanzado con *El hermano Baltasar*, que se estrenó el jueves pasado. El libro ha sido muy celebrado y ha excitado la hilaridad del público que acude numeroso á todas las representaciones. La música muy aplaudida, teniendo que repetirse, á instancias del público, varios de los números más salientes de esta juguetona y alegre partitura. La ejecución inmejorable por las Sras. Vidal, Pocovi y Baeza y los Sres. Soler, Constanti y Sigler.

*El Milagro de la Virgen*, que ha sido puesto en escena por 12.<sup>a</sup> vez, sigue alcanzando el mismo brillante éxito que en su primera representación, obteniendo los artistas un nuevo triunfo. La señorita Soler Di-Franco, las señoras Pocovi y Baeza y los Sres. Berges, Soler, Constanti y Sigler, aplaudidísimos, y la señorita Soler y el Sr. Berges alcanzando una verdadera ovación en el dúo final. Se anuncia á la mayor brevedad el estreno de *San Franco de Sena* y de *El guerrillero*.

\*\*\*

En el Español, Vico. En la última producción de Echegaray, *Vida alegre y muerte triste*, ha obtenido un triunfo tan grande como merecido, siendo obsequiado por sus numerosos y entusiastas admiradores con una serenata.

\*\*\*

En Rivas, la Tubau de Palencia alcanzando una verdadera ovación en *Demi-Monde*.

\*\*\*

En el Tivoli, Cereceda con su repertorio *traspirenaico*, habiendo encontrado con la *Diva* la piedra filosofal.

\*\*\*

En el Buen-Retiro, una compañía indígena de zarzuela, como la apellida un periódico de la localidad.

PALMA DE MALLORCA. He aquí las noticias teatrales de la localidad de que da cuenta en su último número nuestro apreciable colega *La Opinión*:

«Por fin, tras de mil peripecias debidas á las actuales circunstancias sanitarias, pudo ayer noche ser puesta en escena en el Teatro Circo y hacer en ella su *debut* la tiple Srta. Carlota Millanes, la opereta *Bocaccio*.

Los que habían presenciado el estreno de la compañía y el desastre de la obra citada, quedaron ayer sorprendidos gratamente por la verdadera metamorfosis que la ejecución de *Bocaccio* ha sufrido, que hacía parecer á la opereta de Suppé completamente distinta de lo que muchos que no la habían oído creían era, dada la parodia del primer día.

Gran parte de la gloria del éxito cabe á no dudarlo al Director de Orquesta señor Espinosa, quien ha conseguido, gracias á su constancia y buen gusto musical que el conjunto de la obra saliese bien, gracias á lo ajustado de los coros y la orquesta.

Por hoy dedicaremos muy pocas líneas á los artistas que en la ejecución de *Bocaccio* han tomado parte.

La debutante Srta. Carlota Millanes es una joven artista de muy bellas cualidades. Su voz de tiple es muy agradable y sabe manejarla con gusto y sacar de ella mucho partido. El público la aplaudió ayer mucho y, á no dudarlo, la aplaudirá toda la temporada.



# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

La Contralto Srta. María Millanes es ya conocida nuestra y hemos todos aplaudido en *La Mascota* su voz, su manera de cantar y su extrema gracia. Ayer tenía á su cargo la parte de protagonista y no hay para qué decir que en ella alcanzó justos aplausos.

De los demás artistas nos ocuparemos otro día; hoy únicamente nos queda tiempo para decir que no deslucieron el conjunto de la obra, que, gracias á todos los que á su desempeño contribuyeron, alcanzo éxito verdaderamente satisfactorio.

A todos pues enviamos nuestro entusiasta aplauso.

\*\*\*

Esta noche vuelve á cantarse *Bocaccio*, siendo muy probable que mañana se cante también.

\*\*\*

Inmediatamente que esté bien ensayada, se pondrá en escena la zarzuela de Caballero *Las dos Princesas*, que tan lisonjero éxito alcanzó en Palma hace un par de años.

VALLADOLID En la noche del sábado dieron su primer concierto á sexteto en el teatro de Zorrilla los acreditados profesores de la sociedad de conciertos de Madrid señores Goñi, Otermin, González Tora Sarmiento, Gracia y el pianista Sr. González, tocando las diferentes piezas de que constaba el programa con tal afinación que en todas ellas fueron muy aplaudidos, siendo repetidas tres para complacer al público que salió muy satisfecho de esta primera audición.

A este propósito dice nuestro colega *La Libertad*:

«El sexteto que la empresa de Zorrilla ha conseguido contratar es verdaderamente notabilísimo.

En un principio fué escuchado con reserva.

Había interés en juzgarle, aunque alguno de los profesores que le componen era ya conocido de este público.

Esta reserva duró poco tiempo: los profesores del sexteto necesitan muy poco para triunfar.

Todas las manos se juntaron para aplaudir, y en verdad que no puede darse mayor ejecución, mayor elegancia y mayor delicadeza de matices.

La ovación fué unánime, entusiasta. La Gavota de Cribulca hubo de ser repetida en medio de los mayores aplausos.

Pero para quien fué el triunfo indiscutible, fué para el Sr. Goñi Otermin, violinista de primer orden, que, al ser oído, arrancó de todos los labios profecías de grandes éxitos y de envidiable fama.

Terminó el concierto con la fantasía sobre *Hugonotes*, de Meyerbeer. ¡Buen final!

HABANA. — Se ha resuelto en la capital de Cuba, crear un Conservatorio de música, que responda cumplidamente á las necesidades artísticas de la perla de las Antillas.

Así lo dice nuestro apreciable colega americano, *El Mundo artístico*, en un artículo encaminado á demostrar las grandes ventajas de la fundación de dicho instituto.

He aquí el cuadro relativo al Jurado y profesores que compondrán el personal del Conservatorio de música de la Habana.

## JURADO.

D. Fernando Aristi.	D. Carlos Anckermann.
D. Pablo Desvernine.	D. José Vauderguth.
D. Ignacio Cervantes.	D. Mariano Cuero.
D. Gabriel Palau.	D. Juan Joval.

## PROFESORES.

Clase de solfeo: D. Tomás Ruiz y D. Serafin Ramirez.
De canto: D. Tomás Ruiz.
De piano: Hubert de Blanck, D. Ernesto Edelmann, D. Eugenio Burés y D. Rafael Palau.
De violin: D. Anselmo López y D. Tomás de la Rosa.
De flauta: D. Alfonso Miari.

De órgano: D. Juan Luna.

De armonía: D. Mariano Cuero.

De composición y orquestación: Hubert de Blanck.

De historia y literatura musical: D. Pablo Desvernine, D. Serafin Ramirez, D. Gabriel Morales Valverde.

Director del Conservatorio: Hubert de Blanck.

Secretario: D. Gabriel Morales Valverde.

## EXTRANJERO

Un artista alsaciano, Víctor Nessler, residente en Alemania y autor de una ópera cómica, *La Trompeta de Sakknigen*, que el año pasado fué representada 430 veces en Alemania y Suiza, está escribiendo una nueva obra dramática que esperan con ansiedad los teatros de Viena y Berlín.

Un editor de Friburgo, el Sr. Wagner, ha publicado una fotografía de un retrato de *Beethoven* hasta ahora poco conocido. El original es una pintura al óleo de Jos. Mahler, de Viena, que lleva la fecha de 1815. Beethoven tenía entonces 45 años.

Este retrato se parece poco á los que se conocen y en eso estriba su interés, pues nadie duda de su autenticidad.

En Schverin se prepara la creación de un monumento á la memoria de Federico Guillermo Kuckan, compositor á quien sus *lieder* y cantos populares hicieron célebre y que falleció en dicha ciudad hace algunos años.

El compositor Carlos Reineche, que acaba de obtener un éxito colosal en Aix la Chapelle con motivo de la dirección del gran festival del Rhin, está escribiendo una ópera cómica titulada *Ovidio en la Corte*.

Al recordar que Julio Benedict es autor de un libro sobre su maestro, el inmortal autor del *Freischutz*, la *Guía Musical*, pone de manifiesto el hecho de que Weber y Benedict, los dos alemanes, fallecieron en la misma fecha, el 5 de Junio en Londres, á cincuenta y nueve años de edad.

El municipio de Colonia ha resuelto que la pensión de 3.000 marcos que había sido concedida á Fernando Hiller, sea trasferida á su viuda.

La función dada en el Trocadero á beneficio de la viuda de M. Vaucorbeil ha producido cerca de 30.000 francos.

El famoso director de orquesta Hans Richter ha regresado á Austria, después de haber terminado la serie de conciertos que ha dado en Londres. A fines de Agosto volverá á Inglaterra para dirigir el festival de Birmigham, en el que el célebre violinista, Pablo Sarasate ejecutará el concierto que Mackenzie ha compuesto expresamente para nuestro famoso compatriota.

En Berlín se ha celebrado la 200 representación de *Lohengrin*, obra que fué ejecutada por primera vez en dicha capital el 23 de Enero de 1859.

La unificación del diapasón hace grandes progresos en Alemania.

Después de una sesión del Consejo de Ministros, el de la Guerra se decidió por la adopción del diapasón normal francés.

Sólo falta conocer la opinión de la Cámara acerca de este punto.



# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

Ha llegado á Londres el conocido empresario Mauricio Strakosch, en busca de una prima donna.

Según dicen, ha contratado á la Nilsson para una gran excursión artística de conciertos en Alemania y Scandinavia, que empezará el próximo mes de Agosto.

Por fin se ha resuelto la cuestión del teatro italiano en París.

El ministro de Bellas Artes ha firmado á favor de la Dirección de la Opera la autorización para dar, durante el próximo invierno, de 30 á 40 representaciones italianas.

Esto constituirá una temporada de tres meses.

He aquí algunas de las cláusulas de la concesión:

1.º Los directores de la Opera serán los únicos directores de las representaciones italianas, y sólo á ellos se les concede la autorización.

2.º Ninguna decoración de la Opera podrá ser transformada para las necesidades de las representaciones italianas.

3.º Ninguna obra del repertorio francés podrá ser traducida al italiano.

4.º Las obras italianas que han sido traducidas al francés, podrán ser cantadas en italiano (*Aida*, por ejemplo, el *Trovador*, etc.)

5.º Los artistas y coristas italianos no podrán utilizar el vestuario de la Opera.

Habrà, pues, dos empresas distintas regentadas, no obstante, por la misma dirección.

Es notorio que la familia real de Inglaterra tiene extraordinaria afición á la música. Varios de sus miembros acaban de dar una prueba ostensible de ello.

La semana pasada, la princesa Cristiana, hija de la reina Victoria, tomó parte en un concierto de la *Eton Amateur Madrigal Society*, ejecutando un preludio y fuga de Bach, y cantando un aria de Paradies.

Al día siguiente, el duque de Edimburgo ejecutó una pieza de violín en Prince's hall.

Además, en un concierto organizado en Saint James's hall por la princesa de Gales, concierto consagrado á los principales dilettantes americanos, de *banjos* (especie de mandolina), residentes en Londres; el principe de Gales ejecutó con gran aplauso una pieza en dicho instrumento.

El ruiseñor Patti está enfermo, y en vista de su dolencia no ha podido inaugurarse en Londres la temporada de Covent-Garden.

La diva ha guardado cama, pero su mal no ofrece gravedad alguna.

Tan pronto como esté restablecida pasará revista á todo su repertorio y cantará por primera vez la *Carmen*, de Bizet, obra sumamente apropiada á sus excepcionales dotes artísticas.

Sólo dará en Londres dos representaciones de dicha ópera.

Acaba de ocurrir en París un hecho singular que puede servir de lección provechosa á muchos padres de familia. Se trata de un niño de trece años que tenía una profunda pasión por el piano.

Su padre es uno de esos hombres que cree que la música es una carrera, y se empeña tenazmente en encaminar hacia otro punto la resuelta vocación de su hijo.

Enrique, que así se llama el mozalvete, contrariado en sus planes, se dirigió al Sena y se precipitó de cabeza en el agua.

Por fortuna lograron salvarle dos guardias que pudieron acudir á tiempo.

Por medio de una carta encontrada en uno de los bolsillos de Enrique; pudo conocer el comisario de policía la dirección de los padres del suicida y los motivos de su funesta determinación.

Dicha carta estaba concebida en los siguientes términos:

«Deseo que mi buena madre tenga noticia de mi muerte. Si alguien me salva, no tardaré en insistir en mi primitivo propósito.

»He resuelto morir porque mi padre no quiere dejarme tomar lecciones de piano.

Enrique M...

Es de suponer que en vista del atentado de que hemos dado cuenta, el padre haya accedido al fin á los ardientes deseos de su hijo.



En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Alfonseti de Lorenzo	Srta. D.ª Carmen	Reina, 45, 4.º derecha.
Bernis	Srta. D.ª Dolores de	Independencia, 2.
Lama	Srta. D.ª Encarnación	Galería de Damas, núm. 40, Palacio.
González y Mateo	Srta. D.ª Dolores	Serrano, 39, 1.º
Gómez de Martínez	Srta. D.ª Pilar	Segovia, 20, 3.º derecha.
Llisó	Srta. D.ª Blanca	Alamo 1 duplicado, 2.º derecha.
Palmer	Srta. D.ª Emilia	Pizarro, 13, 4.º interior, núm. 1.
Reyes Ortiz	Srta. D.ª María de los	Tudescos, 11, 4.º izquierda.
Sánchez	Srta. D.ª Amelia	Isabel la Católica, 18, 3.º
Arrieta	Sr. D. Emilio	San Quintín, 8, 2.º izquierda.
Aranguren	» José	Progreso, 16, 4.º
Arche	» José	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
A. Barbieri	» Francisco	Plaza del Rey, 6, pral.
Barbero	» Pablo	Atocha 120, entresuelo.
Bussato pintor escenóg.	Jorge	Plaza Antón Martín, 52, pral. derecha.
Calvist	» Enrique	Bailén, 4, 4.º izquierda.
Calvo	» Manuel	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Cantó	» Juan	Hita, 5 y 7, bajo.
Cerezo	» Cruz	Felipe V, 4, entresuelo.
Coll	» Camilo	Palma, 4, principal izquierda.
Espino	» Casimiro	Malasaña, 20, principal.
Estarrona	» José	Atocha, 18, bajo.
Fernández Caballero	» Manuel	Tragineros, 30, pral.
Fernández Grajal	» Manuel	Luzón 1, 4.º derecha.
Flores Laguna	» José	Justa, 21 y 23, 3.º
García	» J. Antonio	Torres, 5, pral.
Guelbenzu	» Juan	Preciados, 33, 3.º
Hernando	» Rafael	Caballero de Gracia, 11, 3.º
Herling	» Eduardo	Isabel la Católica, 13.
Inzenga	» José	Desengaño, 22 y 24, 3.º
Jiménez Delgado	» J.	Velázquez, 56, 2.º
Llanos	» Antonio	San Bernardo, 2, 2.º
Marqués	» Miguel	Greda, 34, 4.º
Martín Salazar	» Mariano	Preciados, 13, 2.º izquierda.
Mata	» Manuel de la	Valverde, 38, pral.
Mir	» Miguel	San Dámaso, 3, 2.º derecha.
Mirall	» José	Compomanes, 5, 2.º izquierda.
Miralles	» Juan	San Quintín, 2, 2.º
Mirecki	» Víctor	Encarnación, 12.
Monasterio	» Jesús de	San Quintín, 10, 2.º
Monge	» Andrés	Calle de la Espada, 6, 2.º
Moré	» Justo	Arlabán, 7.
Montalbán	» Robustiano	Travesía del Horno de la Mata, 5, 2.º
Oliveres	» Antonio	Postigo de San Martín, 9, 3.º
Ovejero	» Ignacio	Bordadores, 9, 2.º derecha.
Pinilla	» José	P.ª de los Ministerios, 1 dup., ent. dcha
Quílez	» Angel	Campomanes 5, 3.º derecha.
Reventos	» José	Jacometrezo, 34, 2.º
Saldoni	» Baltasar	Silva, 16, 3.º
Santamarina	» Clemente	Vergara, 9, principal izquierda.
Serrano	» Emilio	Cuesta de Santo Domingo, 4, 2.º
Sos	» Antonio	Caballero de Gracia, 24, 3.º
Vázquez	» Mariano	Encarnación, 10, pral. izquierda.
Zabalza	» Dámaso	Arenal, 4.
Zubiaurré	» Valentín	Jardines, 35, pral

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta redacción de las señas de su domicilio, ó, por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.



# ZOZAYA

EDITOR

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

ALMACÉN DE MÚSICA Y PIANOS

34, Carrera de San Jerónimo, 34—Madrid

EDICIÓN ZOZAYA

## BALDASSARRE

ÓPERA EN CUATRO ACTOS

DEL MAESTRO

G. VILLATE

Estrenada en el Teatro Real de Madrid el 28 de Febrero de 1885

### PARA CANTO Y PIANO

	Pesetas
La gran partitura, elegante edición con el retrato del autor, su biografía y el libreto completo. . . . .	Precio fijo 20
<i>Raconto de Ester</i> , para S., cantado por la señorita Theodorini . . . . .	» 3
» » » M. S. . . . .	» 3
<i>Aria de Baltasar</i> , » B., cantada por el Sr. Battistini. »	» 3
» <i>Ruben</i> , » T., cantada por el Sr. Masini. . . »	» 3
<i>Romanza de Ruben</i> , T., id. por el Sr. Masini. . . . .	» 3

### PARA PIANO SOLO

	Pesetas
Elegante partitura con retrato del autor y su biografía. . . . .	Precio fijo 12
<i>Preludio</i> . . . . .	» 3
<i>Gran marcha</i> . . . . .	» 3
La misma para cuatro manos. . . . .	» 4
BAILABLES DEL ACTO SEGUNDO	
A <i>Marcha asiria</i> . . . . .	» 3
B <i>Danza de Ossiris</i> . . . . .	» 3
C <i>Entrada de Baal</i> . . . . .	» 2,50
D <i>Pastoral</i> . . . . .	» 3

En curso de publicación los demás números sueltos para canto y piano, piano solo á dos y cuatro manos, fantasías y demás arreglos para banda, orquesta y otros instrumentos.

### LIBRETO EN ITALIANO

Una peseta.

### VERSION ESPAÑOLA

50 céntimos.

Esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios que deseen ponerla en escena, para la adquisición del material indispensable para su representación.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproducción ó arreglo de la misma. Todo ejemplar que carezca del número de orden y sello de la casa Zozaya, será tenido por fraudulento y perseguido ante los tribunales.

## LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

### CONDICIONES DE LA SUSCRICIÓN

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparición. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas, á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edición gran forma, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 reales.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album cuyo precio marcado, que excede de 1.200 rs., demuestra que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.—Los precios de suscripción son los siguientes:

En España, 24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año.

En Portugal, 30 rs. trimestre, 56 semestre y 108 un año.

Extranjero, 36 rs. trimestre, 68 semestre y 132 un año.

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

En Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).

En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).

En Méjico y Río de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).

### Número suelto, sin música, UNA PESETA

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

**Grandes primas**, para los suscritores en el presente año 85.

Se remite un número de muestra gratis á todo el que lo pida.